



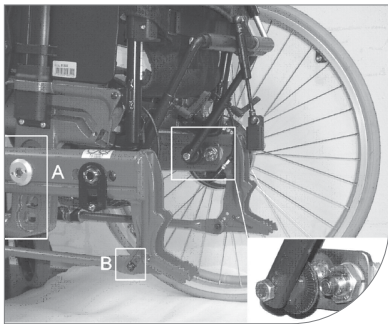
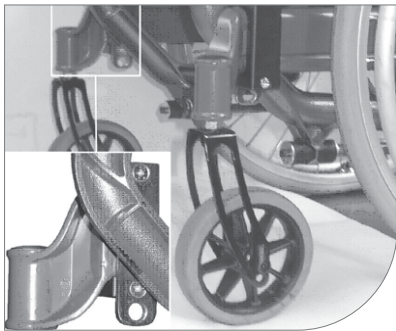
UB200624M



Monteringssats Bygel
Monteringssett Bøjle
Assembly kit Bow

75072.2 2022-08-15

Rullstol, Tillverkare:
Next Comfort 50 – 55 cm, Etac AB, Sverige



max
150 kg

SV

Monteringsinstruktioner

Lille Viking 2000 ska inte monteras på rullstolen förrän den har anpassats för användaren. Av utrymmesskäl kan sätet inte placeras i den lägsta positionen - se plats A på bilden.

Fram

De främre beslagen monteras så som visas, så att de sitter direkt bakom framhjulen på rullstolens ram. Om sitsens ram är i vägen för monteringen kan den tippas genom att lossa skruvarna längst bak på de långsgående armarna - se punkt B på bilden.

Bak

De bakre beslagen ska monteras ihop med hjulnaven på ramens insida. Beslagen sätts dit så att kuggskivorna är vända mot varandra, och så att tappen på beslaget sitter i hålet BAKOM hjulnavet. Inte förrän hjulnavet sitter i hålet längst bak på ramen får beslaget vändas runt så att tappen hamnar i det främre hålet - så som bilden visar.

Monteringsarmarna skruvas fast vid beslagen vinklade, så att tryckdelen hamnar så nära sits/ryggstöd som möjligt. Öglorna sätts fast på vinkeljärnen som sedan pressas in i tryckdelen, och därefter kan hela anordningen sättas fast i monteringsarmarna. Höjden justeras nu så att tryckdelen hamnar ca 49 cm över golvytan, och tryckdelen justeras sedan så att den är vågrätt placerad med gasfjädern i mitten. Kopplingsdelen ska fortfarande vara fäst vid beslagen för Lille Viking när tryckdelen ska efterjusteras till ett läge där gasfjädern är ungefär till hälften ihoptryckt då handtaget är i den lägsta positionen. Samtidigt ska du kontrollera att hjälpmotorn hamnar på 2-3 cm höjd från golvytan när den är frikopplad, och att handtaget är stabilt i bägge dessa lägen. När slutjusteringen är gjord kan du montera öglor och efterdra alla skruvar.

Obs! Kom ihåg att kontrollera att alla funktioner fungerar korrekt efter att ha justerat in Lille Viking på stolen.



Användning av tippskydd rekommenderas.



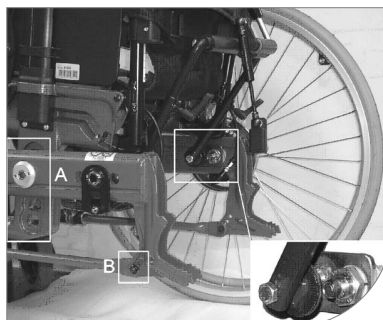
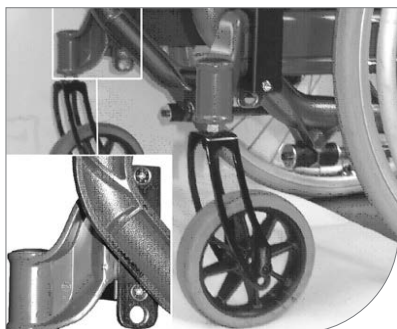
Etac Supply Center AB
Långgatan 12
SE-334 33 Anderstorp
www.etac.com



--	--	--	--	--	--



Kørestol, producent:
Next Comfort 50 – 60 cm, Etac AB, Sverige



DK

Monteringsvejledning

Lille Viking 2000 monteres først på kørestolen, efter den er blevet tilpasset brugeren. Af hensyn til pladsen er det nødvendigt, at sædet ikke placeres i den laveste position – se A på foto.

For

De forreste beslag monteres som vist, så de sidder umiddelbart bag forhjulene på kørestolens grundrammen. Hvis sæderammen sidder i vejen for montagen, kan den tippes, når skruerne bagerst i de langsgående arme fjernes – se B på foto.

Bag

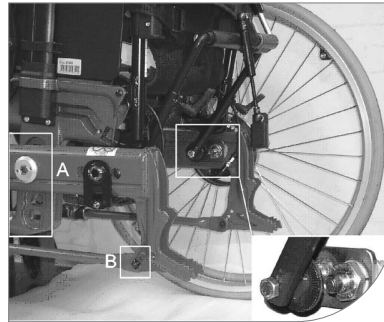
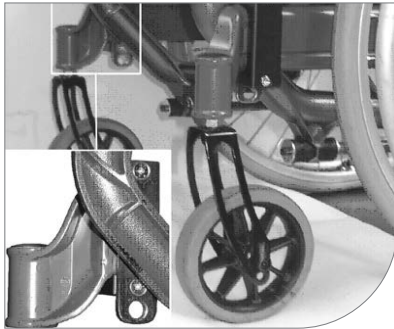
De bagerste beslag monteres sammen med hjulnavene indvendigt på rammen. Beslagene anbringes, så tandskiverne vender mod hinanden og tappen på beslaget sidder i hullet BAG hjulnavet. Kun hvis hjulnavet er placeret i rammens bagerste hul, vendes beslaget, så tappen sidder i hullet foran – som foto.

Montagearmene skrues fast på beslagene i en vinkel, så trykdelen kommer til at sidde så tæt på sædet/ryglænet som muligt. Bøjlestoppene placeres på monteringsvinklerne, som skydes ind i trykdelen, og det samlede ophæng anbringes i montagearmene. Højden justeres, så trykdelen er ca. 49 cm over gulvet, og trykdelen indstilles, så den sidder vandret og gasfjederen sidder i midten. Mens koblingsdelen er anbragt på Lille Vikings beslag, efterjusteres trykdelen, så gasfjederen er trykket ca. halvt sammen, når håndtaget står i sin nederste stilling. Samtidigt kontrolleres, at hjælpemotoren løftes 2-3 cm. fri fra gulvet under frikobling, og at håndtaget forbliver stabilt i begge positioner. Når den endelige justering er gennemført, indstilles bøjlestoppene og alle skruer efterspændes.

OBS: Husk at kontrollere alle funktioner efter indjustering af Lille Viking på stolen.



Brug af tipsikring anbefales.



max
150 kg

ENG

Mounting instructions

It is not allowed to fit Lille Viking 2000 to the wheelchair until it has been altered to suit the user. For space reasons, the seat cannot be placed in the lowest position - see position A in the picture.

Front

The front brackets are mounted as shown, so that they are fitted right behind the front wheels of the wheelchair frame. If the seat frame gets in the way of assembly, it can be tilted by loosening the screws at the rear of the longitudinal arms - see point B in the picture.

Rear

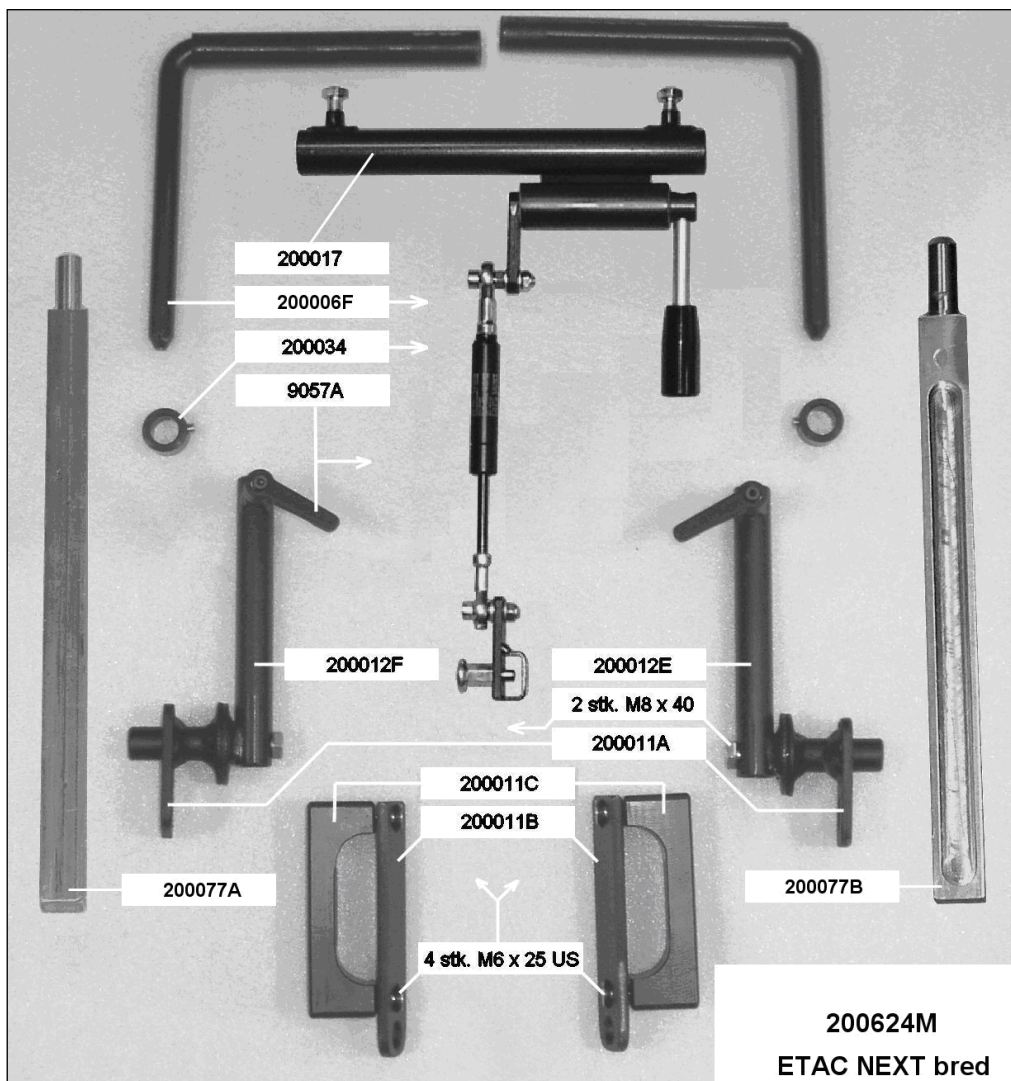
The rear brackets are assembled with the wheel hubs on the inside of the frame. The brackets are fitted so that the cog washers are facing each other, and so that the pin on the bracket is inserted in the hole BEHIND the wheel hub. The bracket may only be turned around so that the pin ends up in the front hole only when the hub is fitted in the hole at the very back of the frame, as shown in the picture.

The assembly arms are screwed to the brackets at an angle so that the pressure unit finishes up as close to the seat/back support as possible. The rings are attached to angled brackets which are then pressed into the pressure unit, and then the entire device can be attached to the assembly arms. The height is now adjusted so that the pressure unit finishes up about 49 cm above the floor level and the pressure unit is then adjusted so that it is horizontal with the gas spring in the middle. The connecting unit must still be attached to the Lille Viking bracket when the pressure unit has to be adjusted to a position where the gas spring is about half compressed when the handle is set to the lowest position. At the same time, ensure that the supporting motor is 2 to 3 cm above floor level during disengaging, and the handle is stable in both of these positions. When the final adjustment is made, you can fit the rings and retighten all screws.

Note! Remember to check that all functions are working properly after Lille Viking has been adjusted to fit the chair.



We recommend the use of anti-tips.



SV

Art.nr	Beskrivning	Antal
UB9057A	Spakvred M6 x 12	2
UB200006F	Monteringsvinkel lång	2
UB200011A	Monteringsbeslag bak Next	2
UB200011B	Monteringsbeslag invändig Next	2
UB200011C	Monteringsbeslag utvändig Next	2
UB200012E	Fästarm 140 mm höger	1
UB200012F	Fästarm 140 mm vänster	1
UB200017	Tryckdel inkl. gaskolv	1
UB200034	Bygelstopp	2
UB200077A	Teleskopstång 250 mm med rund tapp	1
UB200077B	Teleskopstång 250 mm med spår	1

ENG

Art. no.	Description	Qty
UB9057A	Latch lever M6 x 12	2
UB200006F	Mounting angle long	2
UB200011A	Mounting bracket rear Next	2
UB200011B	Mounting bracket inner Next	2
UB200011C	Mounting bracket outer Next	2
UB200012E	Mounting arm 140 mm right	1
UB200012F	Mounting arm 140 mm left	1
UB200017	Pressure part compl.	1
UB200034	Bolt for bow	2
UB200077A	Telescopic mounting bar 250 mm with rounded tip	1
UB200077B	Telescopic mounting bar 250 mm with precut track	1